

Táto zmluva  
bola zverejnená 21.2.2020  
nadobudla účinnosť 29.2.2020  
v Trenčíne dňa 21.2.2020

## Zmluva o výpožičke č. 2020/.....01/2

uzavretá v zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Trenčianskeho samosprávneho kraja v platnom znení a § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení

### Článok I. Zmluvné strany

#### Požičiavateľ:

#### **Trenčiansky samosprávny kraj, K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín**

v zastúpení: Ing. Jaroslav Baška, predseda  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489  
IČO: 36126624  
DIČ: 2021613275

(ďalej len "požičiavateľ")

#### Vypožičiavateľ:

#### **Stredná športová škola, Kožušnícka 2, Trenčín**

Sídlo: Kožušnícka 2, 911 05 Trenčín  
V zastúpení: PaedDr. PhDr. Iveta Petříková Rosinová, PhD., MHA, riaditeľka  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK20 8180 0000 0070 0050 6599  
IČO: 00515159  
DIČ: 2021264366  
Zriaďovateľ: Trenčiansky samosprávny kraj so sídlom v Trenčíne

(ďalej len "vypožičiavateľ")

### Článok II. Predmet zmluvy

- Požičiavateľ je vlastníkom nehnuteľného majetku :
  - Budova súpisné č. 1333, postavená na pozemku - parcele registra „C“ KN parc. č. 992,, k. ú. Zlatovce, v okrese Trenčín, obec Trenčín, evidovaná na liste vlastníctva č. 442, ktorá slúži ako strojovňa vzduchotechniky pre bazén v obstarávacej cene 20 214,88 eur.
  - Budova kotolne, súp. č. 1300, postavená na pozemku – parcele registra „C“ KN parc. č. 990/2 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 384 m<sup>2</sup>, evidovaná na liste vlastníctva č. 443, v obstarávacej cene 816 565,40 eur.
- Požičiavateľ sa zaväzuje bezodplatne poskytnúť vypožičiavateľovi do výpožičky budovy podrobne definované v Článku II. Predmet zmluvy bod 1..

### **Článok III. Účel výpožičky**

Požičiavateľ prenecháva bezodplatne vypožičiavateľovi predmet výpožičky do výpožičky výlučne za účelom vykurovania a prevádzky bazéna na obdobie najneskôr do 30.05.2020.

### **Článok IV. Doba trvania výpožičky**

Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto zmluvy sa výpožička dojednáva na dobu určitú – na obdobie od 01.03.2020 do 30.05.2020.

### **Článok V. Úhrada za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky**

1. Užívanie predmetu výpožičky je bezodplatné.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ uhradí všetky náklady spojené s predmetom výpožičky, náklady na revízie všetkého druhu, náklady za spotrebu elektrickej energie, vody, plynu, tepla a iných plnení súvisiacich s užívaním predmetu výpožičky.

### **Článok VI. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie v deň účinnosti tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany v deň účinnosti výpožičky podľa tejto zmluvy súčasne podpisujú protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.
3. V prípade vzniku mimoriadnej udalosti (napr. poplach, požiar a pod.) vo vypožičaných priestoroch sa požičiavateľ zaväzuje bezodkladne informovať vypožičiavateľa a zabezpečiť mu vstup do týchto priestorov.
4. Vypožičiavateľ je povinný informovať príslušnú poisťovňu o zmene umiestnenia poisteného majetku na základe tejto zmluvy spôsobom a v termíne podľa príslušnej poisťovnej zmluvy.
5. Vypožičiavateľ je oprávnený a povinný predmet výpožičky podľa tejto zmluvy užívať iba v súlade s dohodnutým účelom a len v rozsahu určenom touto zmluvou.
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky podľa tejto zmluvy do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať riadne, chrániť pred poškodením alebo zničením. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať všetky režimové a interné opatrenia požičiavateľa vzťahujúce sa k budove, v ktorá je predmetom výpožičky.
8. Vypožičiavateľ znáša zodpovednosť za škody, ktoré spôsobí na majetku požičiavateľa ako i tretích osôb, ktoré sa so súhlasom vypožičiavateľa zdržujú v objektoch.
9. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z príslušných platných právnych predpisov upravujúcich ochranu pred požiarom. V prípade porušenia uvedených povinností zodpovedá vypožičiavateľ požičiavateľovi za všetky škody, ktoré požičiavateľovi dôsledkom porušenia povinností vypožičiavateľom vznikli.

10. V predmete výpožičky zodpovedá vypožičiavateľ v plnom rozsahu za dodržiavanie všeobecne záväzných, ako aj osobitných právnych predpisov, t.j. predpisov bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) aj tretími osobami.

### **Článok VII. Skončenie výpožičky**

1. Výpožička podľa tejto zmluvy skončí uplynutím dohodnutej doby, ak sa zmluvné strany nedohodnú na jej skončení skôr.
2. Pred uplynutím dohodnutej doby výpožička podľa tejto zmluvy môže skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany, danou aj bez uvedenia výpovedného dôvodu. Výpovedná doba je jeden (1) mesiac a počíta sa od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
3. Vypožičiavateľ je povinný v deň skončenia výpožičky vrátiť vypožičané priestory v stave, v akom ich prevzal s prihliadnutím na bežné opotrebenie. Zmluvné strany v deň skončenia výpožičky súčasne podpisujú protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.

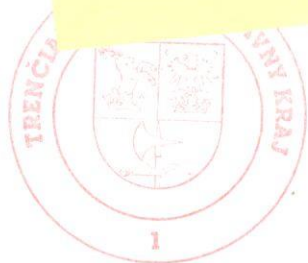
### **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po jej prvom zverejnení.
2. Túto zmluvu je možné meniť na základe dohody obidvoch zmluvných strán, a to vo forme písomných dodatkov k tejto zmluve podpísaných obidvoma zmluvnými stranami. Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno platne vykonať len písomnými dodatkami po dohode zmluvných strán.
3. Zmluva bola vyhotovená v 3 (troch) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom požičiavateľ prevezme dve vyhotovenia a vypožičiavateľ jedno vyhotovenie.
4. Veci neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení.

V Trenčíne dňa 27.02.2020

Požičiavateľ:

.....  
Ing.



Vypožičiavateľ:

STREDNÁ ŠKOLA  
KOŽUŠAROVA  
911 01 Trenčín

.....  
PaedDr. PhDr. Iveta Petříková  
riadiť

30.3.2020

## Protokol o odovzdaní a prevzatí majetku TSK – predmetu výpožičky

Preberajúci: **Stredná športová škola**  
Kožušnícka 2, 911 05 Trenčín  
v zastúpení: PaedDr.PhDr. Iveta Petriková Rosinová PhD. MHA  
IČO: 00515159  
DIČ: 2021264366

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

a

Odovzdávajúci: **Trenčiansky samosprávny kraj**  
K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín  
v zastúpení: Ing. Jaroslav Baška  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu v tvare IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489  
IČO: 36126624  
DIČ: 2021613275

Stredná športová škola, Trenčín	
Dátum:	30.3.2020
Ev číslo:	2020/
Císlo spisu:	ŠŠSt/2020/101-3
Vybavuje:	
RZ:	
ZH:	
LU:	
Prilohy/listy:	

(ďalej len „požičiavateľ“)

Účastníci tohto Protokolu o odovzdaní a prevzatí majetku TSK prehlasujú – predmetu výpožičky, že dátumom uzavretia tohto protokolu došlo k odovzdaniu a prevzatiu majetku TSK uvedeného v Zmluve o výpožičke č. 2020/0182 a príslušných dokumentov:

1. Stavebné povolenie - nie je k dispozícii
2. Kolaudačné rozhodnutie - nie je k dispozícii
3. Projektová dokumentácia KOTOLŇA 2009 ŠI
4. Protokoly MERANIE EMISIÍ 2015/2016
5. Revízna kniha KOTOL HOVAL MAX 3
6. Revízna kniha KOTOL WOLF GKS 1250
7. Revízna kniha KOTOL WOLF MGK-2-630
8. Overenie meračov tepla 5x
9. Opakovaná skúška vyhradeného technického zariadenia tlakového 23/06/2017
10. Potvrdenia o vykonaní čistenia a kontroly komínov 2019
11. Správa o odbornej prehliadke a skúške plynového zariadenia horák Weishaupt 2x pre kotly WOLF, HOVAL 2019
12. Správa o odbornej prehliadke kotolne 2019
13. Projekt stavby „Rekonštrukcia vykurovacej sústavy „ 2009
14. Protokoly o nastavení a funkčnej skúške horákov 2019
15. Zmluva o poskytovaní verejných služieb – internet pre MaR kotolne
16. Zmluva o dodávke vody
17. DOHODA č. 2/09 o refundácii nákladov s SOŠS E. Beluša
18. Dodatok č.1 k DOHODE č. 2/09 o refundácii nákladov s SOŠS E. Beluša
19. DOHODA č. 3/09 o refundácii nákladov s SUŠ TN
20. Dodatok č.2 k DOHODE č. 309 o refundácii nákladov s SUŠ TN
21. Revízia detektorov plynu 2019
22. Záznam z vykonania kontroly hadicového zariadenia
23. Potvrdenie o vykonaní prenosného hasiaceho prístroja, pojazdného hasiaceho prístroja
24. Protokol o vykonaní tlakovej skúšky požiarnej hadice
25. Správa o odbornej prehliadke a odbornej skúške – elektrickej inštalácie stavby vzduchotechniky bazéna

Stav vodomera: 197365

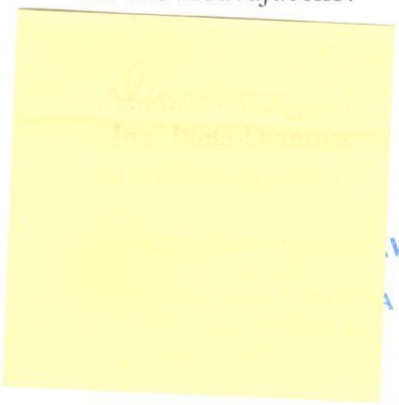
Stav elektromera: 250452

Stav plynomera analog : 1619006

Odovzdanie sa uskutočnilo za obhliadky predmetného majetku.

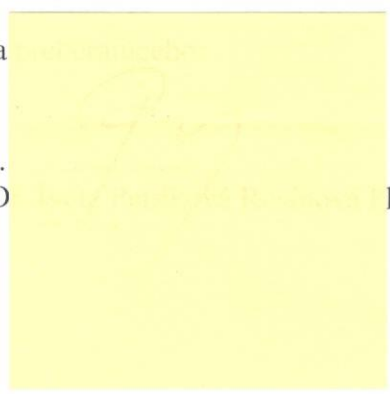
V Trenčíne, dňa 1.3.2020

Za odovzdávajúceho:

A rectangular area of the document is completely redacted with a yellow background. To the right of this redacted area, the letters "VNY" are printed in blue ink.

VNY  
A

Za

A rectangular area of the document is completely redacted with a yellow background. It contains a faint, illegible signature in the center.

.....  
PaedDr.PhD

hD. MHA